

جمعه — ۱۵ مایس ۱۳۴۱

ایکینچی سنه — نومرو ۳۷

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده

اورخان بك خاننده

ایکینچی قات

ساحب و مدیری

محمد مسیح

ملی تحریک

آبونه شرائطی :

سنه لکی ۲۵۰

آلغی آیولغی ۱۲۵

فوق العاده نسخہ لری

ایچون ۵۰۰ یو ۳۰۰

غروشدر .

مجموعه من هیئتجه

طبعی تقسیم ایدلمزین

آثار احاده ایدلمز.

هر آيك برنجی داره بشنجی كونهلری ميفقار، علمی، ادبی، اقتصادى، فنى رسمى مجموعه در

نثر:

قبرتی طاشلر

اوزاق و مجهول بلده لردن طوبالانوب کان طاشلر قدیشه
مخفظه لره قدرتی برر سلطان کبی یاییملار ؛ هیچده رنگلی
ضیالر فیشقیران جاملر ، بللورلر ایچنده طوغدقلری طوبراغی
اونونمش قدر مغرور ..

پرلاقلرله کله طونمش برر کوز یاشنی ، یاقوتلرله برر قان
دامله سنی آکدیریور ؛ مانی بر دالغدن قوباریش شفاف
فیروزه لر ایجه ، اویوش آلماس چیچکلرله باش باشه ... آلتون
زنجیرلر صقیله حق ایجه بیله کلری ، ساریله حق نازلی یونلری
بکله یور .

لکن بو طاشلره ، یورنکلی ، باریلتی طاشلره بوقیه کییم
ویردی ؛ هانکی صنعتکار کوزلرینک نورنی آقته رق یونلری
ایشله دی ؛ بو یاقوتلر رنگنی یاراتق ایچون هانکی قلب آریدی .
هانکی الهی و منجی کوزلرله واران یرده یتیشدیلر .

خایر ، خایر ... یونلر روحک ، صنعتک ، کوزلرلرک
اثرلری دکل . آدایچی ضیا اویونلرینه ، سوسلی مخفظه لرینه
وغمأ یونلر صفوق ، عادی وجانسیز شیلر . نه ایشیق لرنده
جانلارنان بر نور ، نه رنگ لرنده جاذب بریکلمه ، نه قیوریلارنده
هیجان ویرن بر صنعت ایزی ، هیچ ، هیچ برشی یوق .

یونلر اوزاق وحشی و طانیماش اقلیم لره یوصولر قدر
چوق ، قوم دانلری قدر قیمتسز ؛ ایصالق و سیاه طوبراغک
آلتنده برشی سسوله مین بو طاشلرده نه سحر و ارکه بوراده
هرکس اونلره بویه طایور .

بلکه هر شیدن اوصانان فانیلر آرتق طاشلره طایورلر .
شیمی آلتون هر شیشک فوئده ، بر ایچی دانه سی بیکلرجه
انسانک حیاتندن قیمتلی .

قلب نه دیمکدر اونوتولدی . اوشیمدی آلتون بر سوس
شکلنده کوسلرک اوزرنده کزدیریلور .

اک اوخوسز قیمتی اونلرده بولویور ، نظیرسز بر قابی تعریف
ایچون « نه کوزلر آلتون کی » دییورلر . کوزلر ، دوداقلر
اونکه ساتون آلیبور ، حتی قذلر بیله .

بویو ، کوزلرک ، قدرت هبسی اونلده در . هر آهشکه
ترجیح ایدیان اونک سسی ، هر کوزی چکن رنگ اونک رنگی

کوکلم کوزم سنکله درلریقی کوننبرری ..

کوکلم کوزم سنکله دوله نی کوننبرری
باریلتنکله روحک اک فرا کاف یلری
هر تانیه بر پارچه ده اراقلاشیور .

عمرک هر دیله کی ، هر هومی ایچنده ،
یونون امارکله چرچومه ایچنده
برشاه اثر حانده کوزلر یوزک یاشیور .

مقدس جاذبه کله فانانلاندی هر شیم ؛
بن یونون وارلغک شیمی فرق ایچنده
ذره ذره متصل سکا یوکله یکنی . .

بانرمه عمارتک انکلتکی دولور
فقط او حالده بیله حس ایتدیمک اولیور
ینه کوسک بوجوشن قبه دارکد یکنی ...

- ۳۴۰ - نجم الرین خلیل

بر حادثه ک تولید ایتدیک موقت قوت و فائیت حسلرینک
نشوومنی عشق و حرص منقلیه هم تأیید ، هم ده انحصار
ایتدیرمک ایسته بن بو ذهیت ، اک بویوک ظن ایتدیکمز عالم
و متفکرلرک بیله (حسن) منقلنده علی العاده انسانلردن یک
فرقی اولمده لری کوستریور ، بو مثبت واقعه یه یقیناً مطلع اولوق
ایچین عرض ایتدیکم کتایک تورکجه بر ترجمه ایدلسی لازمه در .
چونکه بوراده فکرلری سوله یلر کندیلرندن اک جوق متأثر
اولدیغمز محروم و مؤلفلردر . یونلرک حقیق و درین حس و تمایلاری
نه قادر یاقندن بیله جک اولورسه ق اثرلری ده اونسته اینی
آکلامش اولاجیز . یونلر آره سنده اک شایان دقت بولدینم
جهت بالخاصه مستشرقلرک حالت روحیه و ضمیرلدر . اکثریمز
یونلرک حقیق بر تارنخی اولدق یینه قاندر . عیناً نقل ایتدیکم
آنکه نه یزدکاری جوابلر ایسه استعداد و تمایل روحیلری پک
صریح بر صورتده کوستردیک جهته حرفی یاقم ایچین بو
ذواتک اثرلرینه قارش شمدیه قدر کوسترتیلن فرط اعتاد ،
تفقد و تفکره و یکیدن تدقیقه مبدل اولوق احتیاجلرینه دوغری
براستقامت آلا بیلرسه نه بختیارتق . . .

دارالفنون روحیات مدرسی

مصطفی شکب

تفہیم آبولوژیسی

۴

آو، حرب وایش

۱. — حرب و قدرت .

و جدی - تماشائی انسان عیقلی ایله دائمی بر حال صلحده -
فعال انسان دائمی بر حال مجادلهده یاشار. وارلغنی محافظه ایتمک،
دیله دیکسندہ موفق اولوق و تکامل ایتمک ایچون او، دائمی صورتده
خارجی مؤثرلری دفعه، اقبایه و حکمی آلتنه آلمغه مجبوردر .
بشری حیات مجادلهسی حرب و اقتدار مجادلهلرینیک هیئت
مجموعه سنک محصلهسیدر . بوندن دولانی یالکیز غالب حر
ویالکیز غالب قوتلیدر . حرب ایله اقتدار آراسنده معین
حدودلر چیزمک ممکن دکلدرد: حربنیک بوتون نعمتلرینی طامان
معلق اولاروق باشقهلرینیک حریتی اخلال ایدر؛ بوجدودسز
ومالعهسز حربنیک تأمیننه بکانه خادم اقتداردر. انساننیک حرب
اوغورنده کی مجادلهلری اقتدار اوغورنده کی مجادلهلرله برلکده
باشلار. بوسوره کی مجادلهده انسانیت کره جکمنی ضبطایتدی.
تحت محکمته آلدی: حیواناتی عالمی آو و تربیه (تألیس) ایله
- نباتات عالمی زراعت ایله - معدنیات عالمی معدنیک صناعی
ایله - طبیی قوتلری تهقیق (صنایع) ایله . ایشته کوسرتیشسز
و ضعیف بر حیوانلقدن دویانک افندیلکی سوبه سنه یوکسه ان
بشریت بویولدن کیشمشدر .

۲. — آو

انسانیت حیات مجادله سنک ایلمک مرحله سنی (فضائی)
آو حیلوق دوری تشکیل ایدر . یوز بیکارجه سنه سورهن بو
دورده یاپدیغی اوزون و چتین مجادله نتیجه سنده انسانیت
حیواناتی آلت ایدرک هکیموینسی تأسیس ایششدر. نسه عاجز
و ضعیف انسانلغ بکون انسلاری منقرض اولش بویوک و وحشی
حیوانلره قارشى اولان بویارلاق ظفرینک عظمتی اسکی دنیا
کوجک روما کونی خلق طرفندن استیلامی ایله قابل قیاسدر.
ابتدائی انساننیک عاجز قوللری فیزیق - یارادیلش اعتبارله
کندیسنه قات قات اوستون قوتلی حیوانلرک بوتون سیوری
بویوزلرینه، آزبلی دیشلرینه، بیریمچی پنجهلرینه، کسکین
طیرناقلرینه و تهلمکلی هرنوع مدافعه آلتلرینه رغماً، صرف،
مجادله دوام ایتدیکه دها زیادہ کسکینلشن انسان عقل و ذکا سنک
یاردیمبله غلبه چالیشدر .

کوزل قادینلر بوطاش یارچهلرینی کوسلرینه، بویوزلرینه،
بارماقلرینه یا قاشدر بر مقایچون چیرپینولر. بوطاشلر لکوز لککلرینیک
آرتدیغنی ظن ایدیورلر . حالوکه بر کوزل کوز شهبهسز
بو جانسز شلرک هپسندن کوزل.. هانکسی نیک رنکی بر کوزل
تنک رنیکله مقابسه ایدیله بیلیر . هانکی یاقوت بر کوزل قادین
دوداغندن دها جاذب ...

غافل قادین .. طبیعت ویردیکنه قانچورده طاشلردن کوللاک
دیله نیور .

خایر، خایر .. بوجی شلرک کوزلری آلداتمقدن باشقه
بر قییتی یوق . اساساً اصلاری ساخته لردن، ساخته لریده
اصلارندن فرقلی دکل .

نجه سیوریان قایالره ووران کونشک رنکی ایچنده
غرائب طاشلری، لوش کولکلر آلتنده مرمرلر، سولرده
ماش تولره بورونهرک متابده باریلدایان قاییل طاشلری بونلردن
دها کوزل، دها جاذب، دها شعرلیدر .

*

فقط اصل قیمتی طاشلر نه بونلر، نه دیکر لیدر. نه یازیقکه
اونلری بزرگ کچ آکلا بوزور .

بوظلر سز طاشلر نه داوراگ آلتنده، نه ایپکی محفظه
لردهدر. اونلر روحزدهدر. اونلر کوزیاشلردن، هیچقیرقلردن
طوپلانیلان، کلملردن یاراتیلان ابدی میجوهرلردر .

غریبه و تحسیر اوستننکاره که قلبنک الهی منبعندن قویان
بوطاشلری الهامنک و شعرینک بارماقلری آراسنده ایشلهش،
ایختامش و اونلره لایموت قیمتی ویرمشدر .

استانبول ۳۴۶ شایط

منیر ترفیض

تکین نسخه مزده پرووارک شایعی دولایسه یوسف شریف بیک
مقاله سنده کی واقع سبورک آشاغده کی شکده تصحیحی رجا اولورد:
(۵۸۶) نجی صحیفه نیک بزنجی ستونک (۲۰) نجی سطر نده کی (تصویر) برینه
(قصود)؛ (۲۱) نجی سطر نده کی (اولان دینک) برینه (اولان
ودینک)؛ (۲۳) نجی سطر نده کی (اعلان ایتمک) برینه (اعلان ایتمکده)
(۵۸۷) نجی صحیفه نیک بکنجی ستونک (۴) سطر نده کی (سزه سبیل) برینه
(سزه باشقه سبیل) و (۵۸۸) نجی صحیفه نیک ایلمک ستونک ۲۵ نجی سطر نده کی
(Ed.Abut) برینه (Ed.About)؛ ۲۲ نجی سطر نده کی
(صایقه) برینه (صایقه) اوله جقدر .